

Nombre del barco   <i>Vessel Name</i>		Matrícula   <i>Registration N°</i>		Eslora   <i>Length</i>		Manga   <i>Beam</i>		Calado   <i>Draft</i>	
Bandera   <i>Flag</i>		Puerto base   <i>Home Port</i>		Puerto matriculación   <i>Port of Registry</i>		Tonelaje   <i>Tonnage</i>		Material   <i>Material</i>	
Marca   <i>Make</i>		Modelo   <i>Model</i>		Año de construcción   <i>Year of Build</i>		Color   <i>Hull Colour</i>		Nº palos   <i>Nº of masts</i>	
Marca del motor   <i>Engine make</i>		Nº de motores   <i>Nº of engines</i>		Potencia del motor   <i>Engine HP</i>		VHF <input type="checkbox"/>		Radar <input type="checkbox"/>	
Radio <input type="checkbox"/>		Compañía de seguro   <i>Insurance Cº</i>		Número de póliza   <i>Policy Nº</i>		Fecha de baja seguro   <i>Insurance Expiry Date</i>			

Fecha de entrada   <i>Arrival Date</i>		Puerto de procedencia   <i>Previous Port Visited</i>			Número de tripulantes   <i>Crew Number</i>	
Fecha de salida   <i>Departure Date</i>		Puerto de destino   <i>Destination Port</i>			Amarre   <i>Berth</i>	
					Tarjeta   <i>Key Card</i>	

Propietario   <i>Owner</i>			Capitán   <i>Skipper</i>		
DNI/Pasaporte/CIF   <i>ID/Passport No./VAT No.</i>		Nacionalidad   <i>Nationality</i>	DNI/Pasaporte   <i>ID/Passport No.</i>		Nacionalidad   <i>Nationality</i>
Domicilio   <i>Address</i>		País   <i>Country</i>	Domicilio   <i>Address</i>		País   <i>Country</i>
Código postal   <i>Post Code</i>		Fecha de nacimiento   <i>Date of Birth</i>	Código postal   <i>Post Code</i>		Fecha de nacimiento   <i>Date of Birth</i>
Teléfono móvil   <i>Mobile N°</i>		Teléfono fijo   <i>Home Tel. N°</i>	Teléfono móvil   <i>Mobile N°</i>		Teléfono fijo   <i>Home Tel. N°</i>
email			email		

Solicita el servicio de uso de las aguas o terrenos del puerto para la embarcación que se describe a continuación y en la forma que se autorice, se compromete a cumplir las prescripciones del Reglamento del puerto, del cual tiene conocimiento, acepta las responsabilidades o sanciones a que de lugar en caso de incumplimiento y se compromete igualmente a pagar el importe de las tarifas correspondientes, sometiéndose expresamente a la jurisdicción de los Juzgados, Tribunales y Autoridades de la Provincia de Santa Cruz de Tenerife con renuncia a cualquier fuero propio que pudiera corresponderle, para todas cuantas cuestiones se susciten con motivo del cumplimiento o interpretación de esta solicitud, siendo de su cargo el pago de los costos judiciales y honorarios de los Letrados aunque la intervención de dichos profesionales no fuese necesaria o preceptiva.

- En caso de prórroga, deberá solicitarse al menos 24 horas antes de que expire la plaza concedida.
- Los pagos se efectuarán por adelantado, debiendo avisar 24 horas antes de la salida a efectos de la liquidación final.

*I hereby request a berthing service for the vessel described above and both understand and agree to comply with the Port Regulations, these having been made available to me. In the event of a lack of compliance, I consent to submitting to the courts and tribunals of Santa Cruz de Tenerife; renouncing any privilege to which I might be entitled and paying all corresponding costs and expenses, extending to both legal costs and out-of-court costs, lawyers and procurators fees, even if the intervention of these parties is not compulsory.*

- *In the case of extending a stay, this should be arranged min. 24 hours before the previous contract expires.*
- *Payment should be made in advance and departures announced 24 hours beforehand in order to settle accounts.*

Firmado conforme | *Signed:*

Fecha | *Date:*

